

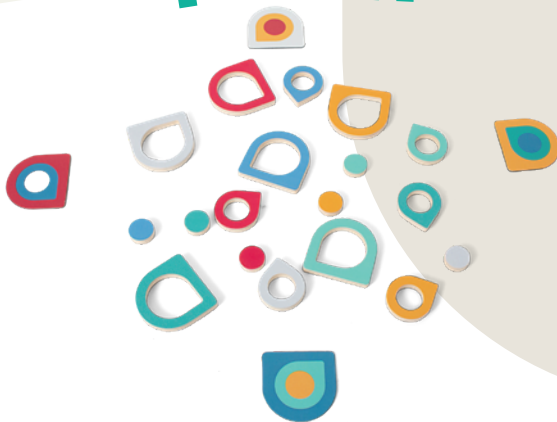


**BuitenSpeel
Toys**

3 Shape Memo



GA497



EN

p. 2

NL

p. 3

DE

p. 4

HEB

p. 11

FR

p. 5

ES

p. 6

IT

p. 7

CZ

p. 12

PL

p. 8

DA

p. 9

RO

p. 10

SK

p. 13



Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. **EN** Warning. Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard. **FR** Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments. Danger d'étouffement. **DE** Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr. **DA** Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Små dele. Kvælningfare. **EE** Hoiatus. Ei ole sobiv alla 36 kuu vanustele lastele. Väikesed osad. Kägistamisoht **FIN** Varoitus. Ei sovellu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Pieniä osia. Tukehtumisvaara. **GRE** Προειδοποίηση. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Μικρά μέρη. Κίνδυνος πνιγμού. **IT** Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Rischio di soffocamento. **NO** Advarsel. Ikke egnet for barn under 36 måneder. Små deler. Kvælningsfare. **PL** Ostrzeżenie. Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Małe części. Niebezpieczeństwo udławienia się. **PT** Atenção. Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Pequenas partes. Risco de asfixia. **RO** Avertisment. Contraindicat copiilor mai mici de 36 de luni. Părți mici. Pericol de sufocare internă. **SL** Upozorenje. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Majhni deli. Nevarnost zadušitve zaradi tujka. **ES** Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses. Partes pequeñas. Peligro de atragantamiento. **SV** Varning. Inte lämplig för barn under 36 månader. Små delar. Kvävningrisk.

CE

**UK
CA**

Copyright © 2024 by BuitenSpeel B.V. / All right reserved.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior written permission of BuitenSpeel B.V.

BuitenSpeel B.V. | Nieuwe Gracht 45 -47 | 2011 ND Haarlem | The Netherlands





EN 3 Shape Memo

GA497

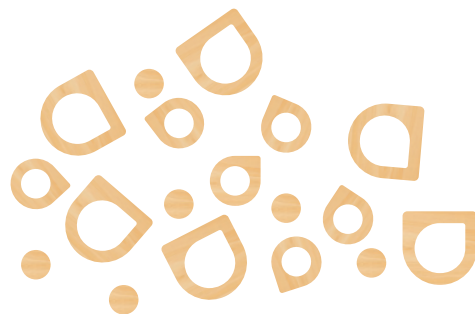
Goal of the Game

To find the 3 pieces that match your card.

Preparation

Place all the wooden pieces face down on the table and shuffle them.

Divide the cards by their back color into 3 piles and place each pile face down on the table.



Rules

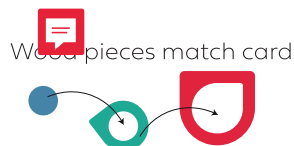
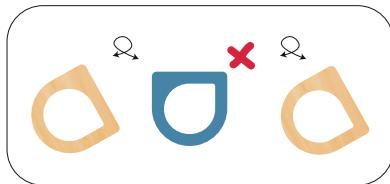
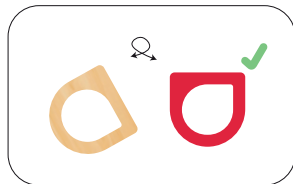
There are 3 rounds per game. For each round, choose a color pile to play with. Each player takes a card from this pile and places it face up on the table. Put the other cards aside. Take turns turning a wooden piece over. If it matches your card, you can keep it and take another turn. If it doesn't match, turn it back over.

Keep taking turns until a player has found the three pieces that match their card, completing the 3-piece puzzle.

Play with the other two piles to determine the winner!



Card



Wood pieces match card



Wood puzzle

Doel van het Spel

Vind de 3 stukjes die bij jouw kaart passen.

Vorbereiding

Leg alle houten stukjes met de afbeelding naar beneden op de tafel en schud ze.

Verdeel de kaarten op basis van hun achterkantkleur in 3 stapels en leg elke stapel met de afbeelding naar beneden op de tafel.

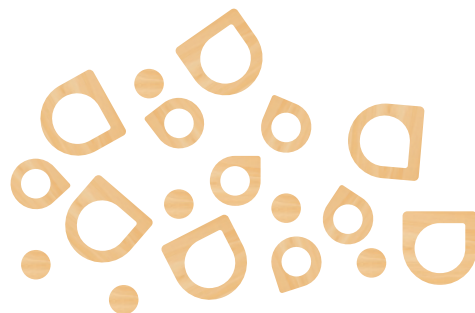
Pile 1



Pile 2



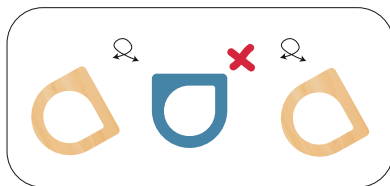
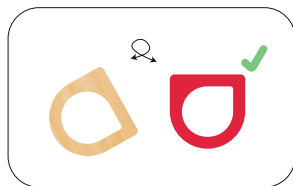
Pile 3



Regels

Het spel bestaat uit 3 rondes. Kies voor elke ronde een kleurstapel om mee te spelen. Elke speler pakt een kaart van de gekozen stapel en legt deze met de afbeelding naar boven op de tafel. Leg de overige kaarten opzij. Om de beurt draai je een houten stuk om. Als het stuk gelijk is aan jouw kaart, mag je het houden en nog een keer draaien. Als het stuk niet past, draai je het weer om. Blijf om beurten draaien totdat iemand alle drie de stukjes heeft gevonden die bij zijn kaart passen en de 3-delige puzzel compleet is. Speel vervolgens met de andere twee stapels om te bepalen wie de uiteindelijke winnaar is!

Kaart



Houten stukken zijn gelijk aan kaart



Houten puzzel



Ziel des Spiels

Finde die 3 Teile, die zu deiner Karte passen.

Vorbereitung

Lege alle Holzstücke mit der Vorderseite nach unten auf den Tisch und mische sie. Teile die Karten nach ihrer Rückseite in 3 Stapel und lege jeden Stapel mit der Rückseite nach unten auf den Tisch.

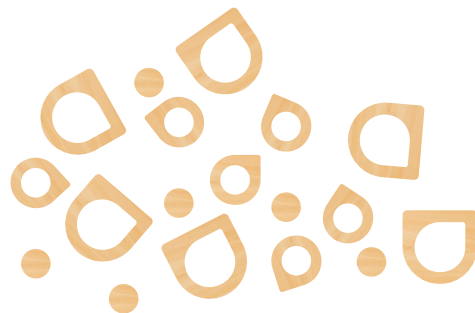
Stapel 1



Stapel 2



Stapel 3



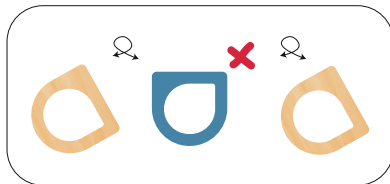
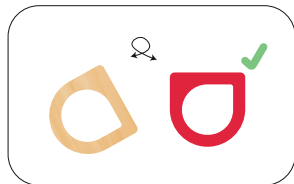
Regeln

Es gibt 3 Runden pro Spiel. Wähle für jede Runde einen Farb-Stapel zum Spielen. Jeder Spieler zieht eine Karte aus diesem Stapel und legt sie mit der Vorderseite nach oben auf den Tisch. Lege die anderen Karten beiseite. Drehe abwechselnd ein Holzstück um. Wenn es zu deiner Karte passt, drehe es wieder um.

Wechsel dich ab, bis ein Spieler die drei Teile gefunden hat, die zu seiner Karte passen, und das 3-Teil-Puzzle vervollständigt hat.

Spiele mit den anderen beiden Stapeln, um den Gewinner zu bestimmen!

Card



Holzstücke passen zur Karte



Holzpuzzle



Objetivo del juego

Encontrar las 3 piezas que coincidan con tu carta.

Preparación

Coloca todas las piezas de madera con la cara hacia abajo sobre la mesa y mézclalas.

Divide las cartas por su color de reverso en 3 montones y coloca cada montón con la cara hacia abajo sobre la mesa.

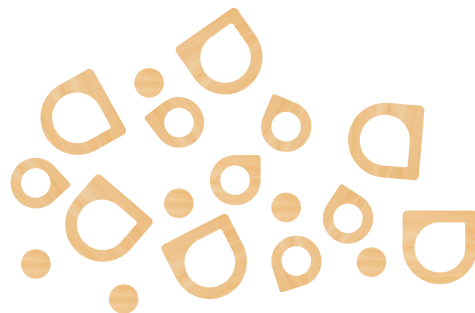
Montón 1



Montón 2



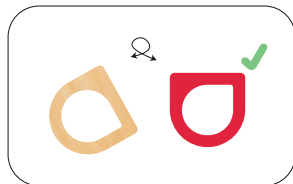
Montón 3



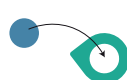
Reglas

Hay 3 rondas por juego. Para cada ronda, elige un montón de color con el que jugar. Cada jugador toma una carta de este montón y la coloca con la cara hacia arriba sobre la mesa. Pon las otras cartas a un lado. Turnarse para dar la vuelta a una pieza de madera. Si coincide con tu carta, puedes quedártela y dar otro turno. Si no coincide, vuelve a darle la vuelta. Sigue turnándote hasta que un jugador haya encontrado las tres piezas que coinciden con su carta, completando el rompecabezas de 3 piezas.

Carta



Las piezas de madera coinciden con la carta



Rompecabezas de madera



Cel gry

Znaleźć 3 kawałki, które pasują do twojej karty.

Przygotowanie

"Umieść wszystkie drewniane kawałki obrazkiem w dół na stole i wymieszaj je.

Podziel karty według koloru ich tyłu na 3 stosy i umieść każdy stos obrazkiem w dół na stole."

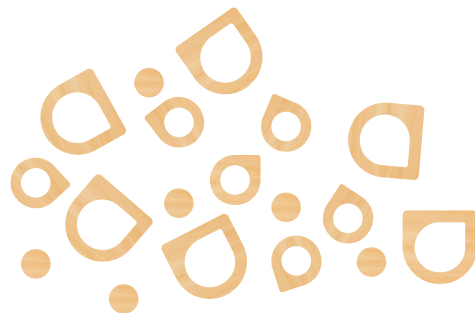
Stos 1



Stos 2



Stos 3



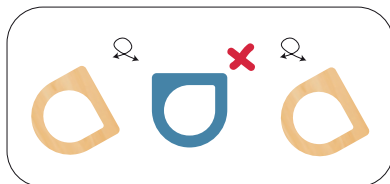
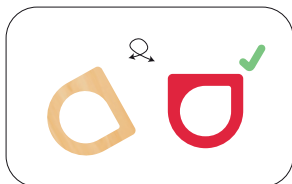
Zasady

Sq 3 rundy w grze. Na każdą rundę wybierz stos z jedną z kolorów do gry. Każdy gracz bierze kartę z tego stosu i kładzie ją obrazkiem do góry na stole. Odłóż pozostałe karty na bok. Na zmianę odkrywaj drewniany kawałek. Jeśli pasuje do twojej karty, możesz go zatrzymać i wykonać kolejny ruch. Jeśli nie pasuje, odwróć go z powrotem.

Kontynuuj wymianę, aż gracz znajdzie trzy kawałki, które pasują do jego karty, kończąc 3-częściową układankę.

Graj z pozostałymi dwoma stosami, aby wyłonić zwycięzcę!

Karta



Drewniane kawałki pasują do karty



Układanka drewniana



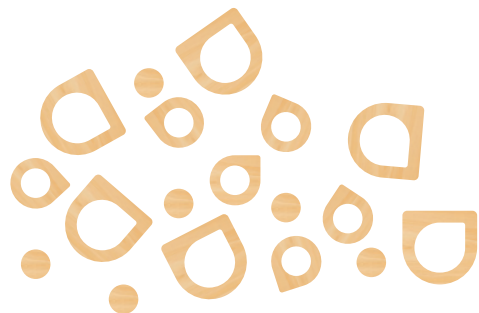
Scopul jocului

Găsiți cele 3 piese de pe card.

Pregătirea

Așezați pe masă toate piesele din lemn cu fața în jos și amestecați-le.

Împărțiți cardurile după culoarea lor de pe verso în 3 pachete cu fața în jos, pe masă.



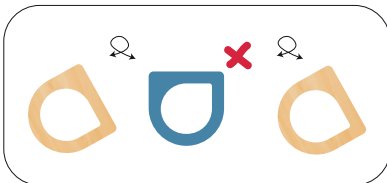
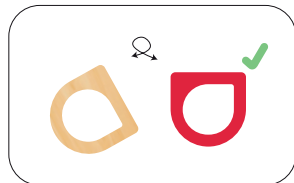
Reguli

Vor fi 3 runde în fiecare joc. În fiecare rundă veți alege un pachet cu care vă jucați. Fiecare jucător ia un card din pachet și îl așează cu fața în sus pe masă. Restul cărților se vor pune deoparte. Veți întoarce piesele din lemn pe rând. Dacă se potrivește vreunul cu cardul, puteți păstra piesa și întoarceți încă una. Dacă nu se potrivește, întoarceți la loc.

Jocul continuă până unul dintre jucători găsește 3 piese care se potrivesc cu cardul, terminând puzzle-ul cu 3 piese.

Treceți la următoarele 2 pachete pentru a desemna câștigătorul!

Cardul



Piesa din lemn se potrivește cu cardul



Puzzle din lemn



Objectif du jeu

Trouver les 3 pièces qui correspondent à votre carte.

Préparation

Placez toutes les pièces en bois face cachée sur la table et mélangez-les.

Divisez les cartes par leur couleur de dos en 3 piles et placez chaque pile face cachée sur la table.

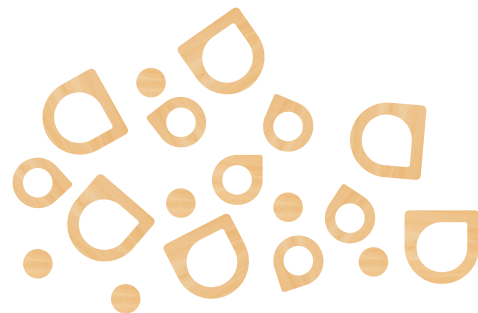
Pile 1



Pile 2



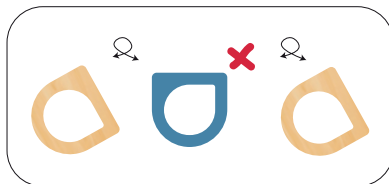
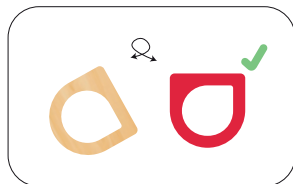
Pile 3



Règles

Il y a 3 tours par partie. Pour chaque tour, choisissez une pile de couleur avec laquelle jouer. Chaque joueur prend une carte de cette pile et la place face visible sur la table. Mettez les autres cartes de côté. Prenez à tour de rôle une pièce en bois. Si elle correspond à votre carte, vous pouvez la garder et jouer un autre tour. Si elle ne correspond pas, retournez-la. Continuez à jouer jusqu'à ce qu'un joueur ait trouvé les trois pièces qui correspondent à sa carte, complétant le puzzle en 3 pièces. Jouez avec les deux autres piles pour déterminer le gagnant !

Carte



Les pièces en bois correspondent à la carte



Puzzle en bois

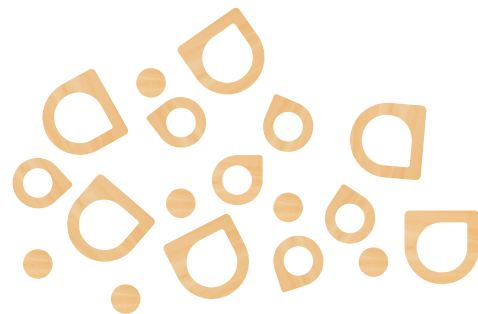


Obiettivo del gioco

Trovare i 3 pezzi che corrispondono alla tua carta.

Preparazione

Metti tutti i pezzi di legno a faccia in giù sul tavolo e mescolali. Dividi le carte per colore del retro in 3 pile e metti ogni pila a faccia in giù sul tavolo.



Pila 1



Pila 2



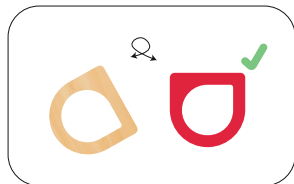
Pila 3



Regole

Ci sono 3 turni per partita. Per ogni turno, scegli un mazzo di carte colorato con cui giocare. Ogni giocatore prende una carta da questo mazzo e la mette scoperta sul tavolo. Metti da parte le altre carte. A turno, girate un pezzo di legno. Se corrisponde alla tua carta, puoi tenerlo e fare un altro turno. Se non corrisponde, giralo di nuovo. Continuate a fare i turni finché un giocatore non ha trovato i tre pezzi che corrispondono alla propria carta, completando il puzzle di 3 pezzi. Gioca con gli altri due mazzi per determinare il vincitore!

Carta



Pezzi di legno corrispondono alla carta



Puzzle di legno





DA 3 Shape Memo

GA497

Mål med spillet

At finde de 3 brikker, der matcher dit kort.

Forberedelse

Placér alle træbrikkerne med forsiden nedad på bordet og bland dem.

Del kortene efter deres bagsidefarve i 3 bunker og læg hver bunke med forsiden nedad på bordet.

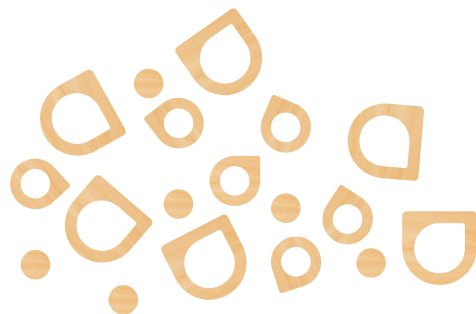
Pile 1



Pile 2



Pile 3



Regler

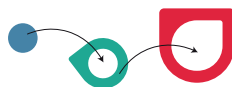
Der er 3 runder pr. spil. For hver runde, vælg en farvebunke at spille med. Hver spiller tager et kort fra denne bunke og placerer det med forsiden opad på bordet. Læg de andre kort til side. Tag ture med at vende en træbrik. Hvis den matcher dit kort, kan du beholde den og tage en tur til. Hvis den ikke matcher, vend den tilbage.

Bliv ved med at skifte blandt spillerne, indtil en spiller har fundet de tre brikker, der matcher deres kort og fuldfører det 3-brik puslespil. Spil med de andre to bunker for at afgøre vinderen!

Kort



Træbrikker matcher kort



Træpuslespil

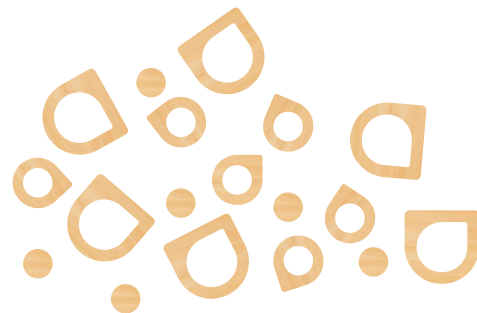


מטרת המשחק

למצוא 3 חלקי פאזל המתאימים לכרטיסיה שלך.

הכנת המשחק

הניחו את כל החלקים העשויים מעץ על השולחן כשהם פונים כלפי מטה וערבבו אותם. מיינו את הכרטיסיות לפי הצבע בחלק האחורי שלהם וצרו 3 ערימות של כרטיסיות על השולחן כשהן פונות כלפי מטה.



Pile 1



Pile 2



Pile 3



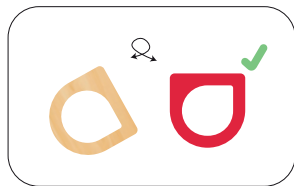
חוקי המשחק

לכל משחק יש 3 סיבובים. בכל סיבוב, בחרו ערמת כרטיסיות אחת (בצבע אחד) לשחק איתה. כל שחקן ייקח כרטיסיה מהערמה שנבחרה ויניח אותה כלפי מעלה על השולחן.

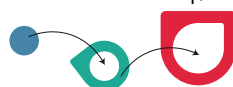
כל שחקן בתורו יהפוך חלק אחד מחלקי העץ שעל השולחן, אם החלק מתאים לכרטיסיה שלו, אותו שחקן ישמור את החלק ויקבל תור נוסף להפוך חלק עץ. אם החלק לא מתאים לכרטיסיה, הפכו אותה בחזרה על השולחן.

המשיכו לשחק בתורות עד שתמצאו את כל 3 החלקים המתאימים לכרטיסיה שלכם ותרכיבו את הפאזל בהצלחה. לאחר הסיבוב הראשון, שחקו עוד 2 סיבובים עם 2 צבעי הערמות שנותרו כדי להחליט מי המנצח!

כרטיסיה



חלקי העץ המתאימים לכרטיסיה



פאזל מעץ



Věk: Od 5 let

Počet hráčů: 2–6 hráčů

Obsah hry: 24 dřevěných dílků, 18 karet

Cíl hry: Nalézt 3 dílky, které se shodují s vaší kartou.

Příprava hry:

Položte všechny dřevěné dílky obrázkem dolů na stůl a zamíchejte je.

Rozdělte karty podle barvy na jejich zadní straně na 3 hromádky a každou hromádku položte obrázkem dolů na stůl.



Hromádka 1



Hromádka 2



Hromádka 3



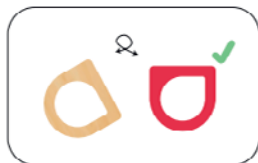
Pravidla hry

Každá hra se skládá ze 3 kol. Pro každé kolo si vyberte barevnou hromádku, se kterou budete hrát. Každý hráč si z této hromádky vezme jednu kartu a položí ji obrázkem nahoru na stůl. Ostatní karty odložte stranou. Střídavě otáčejte dřevěné dílky. Pokud se dílek shoduje s vaší kartou, můžete si ho ponechat a hrát znovu. Pokud se neshoduje, otočte ho zpět.

Střídejte se, dokud některý z hráčů nenajde tři dílky, které odpovídají jeho kartě, a složí tak třídílnou skládačku.

Hrajte s dalšími dvěma hromádkami a určete vítěze!

Karta



Dřevěné dílky se shodují s kartou



Dřevěná
skládačka



Cieľ hry: Nájsť 3 dieliky, ktoré sa zhodujú s vašou kartou.

Príprava hry:

Položte všetky drevené dieliky obrázkom dole na stôl a zamiešajte ich. Rozdeľte karty podľa farby na ich zadnej strane na 3 hromádky a každú hromádku položte obrázkom dole na stôl.

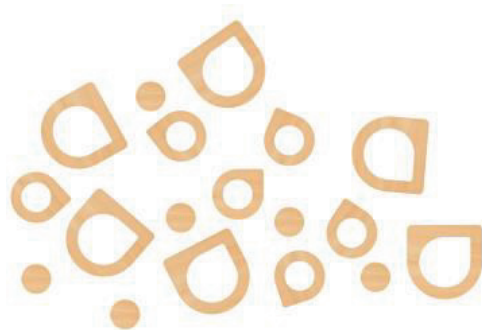
Hromádka 1



Hromádka 2



Hromádka 3



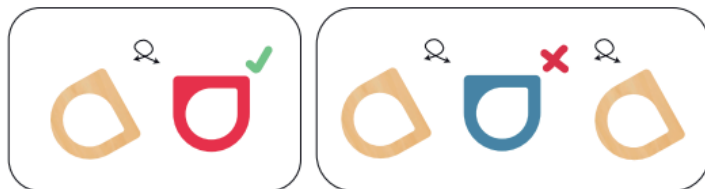
Pravidlá hry:

Každá hra sa skladá z 3 kol. Pre každé kolo si vyberte farebnú hromádku, s ktorou budete hrať. Každý hráč si z tejto hromádky vezme jednu kartu a položí ju obrázkom nahor na stôl. Ostatné karty odložte na bok. Striedavo otáčajte drevené dieliky. Pokiaľ sa dielik zhoduje s vašou kartou, môžete si ho ponechať a hrať znovu. Pokiaľ sa nezhoduje, otočte ho späť.

Striedajte sa, dokiaľ niektorý z hráčov nenájde tri dieliky, ktoré zodpovedajú jeho karte, a zloží tak trojdielnú skladačku.

Hrajte s ďalšími dvomi hromádkami a určite víťaza!

Karta



Drevené dieliky sa zhodujú s kartou



Drevená skladačka

